

bennünk. Az öröm forrása ugyanis nem más, mint ez: „az Úr közel van hozzánk!” Az Úr közelségének öröme nyugodt, aggódásmentes bizodalmat, szívbeli békét és derűt közöl. Ez őrzi meg a világ sok baja és veszélye közt a keresztényt az élet nagy Adventjében, Krisztus eljövetelének napjáig. Akkor tudjuk csak igazán felfogni Isten szeretetét, ha átéljük, hogy az egész világ Ura az, aki eljött meg-mentésünkre. A közeledő Karácsony várakozásában imádsággal virrasszunk!

Advent 3. vasárnapja – Gaudete-vasárnap

OLVASMÁNY Szofoniás próféta könyvéből!

Dalolj, Sion leánya, zengj éneket, Izrael! Örülj és ujjongj egész szívedből Jeruzsálem leánya! Elvette az Úr ítéletedet, elűzte ellenségedet, Izrael királya, az Úr közöttetek van, ne félj többé semmi rossztól!

Azon a napon így szólnak majd Jeruzsálemben: „Ne félj, Sion! Ne lankadjon kezed!” Veled van az Úr, a te Istened, az erős Szabadító! Örülj majd neked nagy örömmel, újjáéleszt szeretetével; örülj majd neked ujjongó örömmel, úgy, mintha ünnepet ülne.

Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a filippiekhez írt leveléből

Testvéreim! Örüljete az Úrban szüntelenül! Újra csak azt mondom, örüljete. Emberszerető jóságotokat ismerje meg mindenki! Az Úr közel van. Ne aggódjatok semmiért, hanem minden imádságotokban és könyörgéseitekben terjesszétek kéréseteket hálaadással az Úr elé. Akkor Isten békéje, amely minden értelmet meghalad, megőrzi szíveteket és értelmeteket Krisztus Jézusban. Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA

Az Úr lelke van rajtam: elküldött, hogy a szegényeknek örömhírt vigyek.

† **EVANGÉLIUM** Szent Lukács könyvéből?

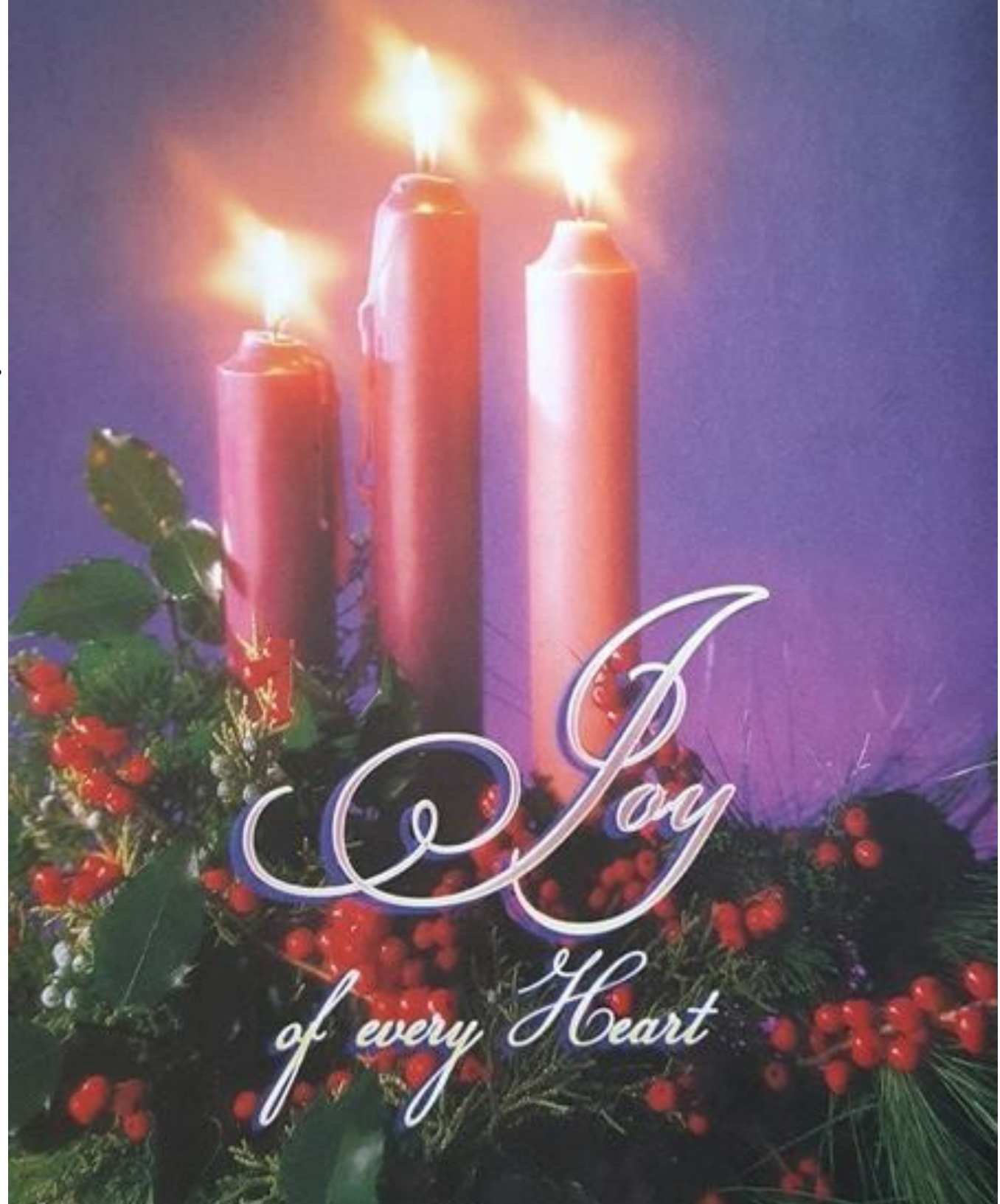
Amikor Keresztelő János bűnbánatot hirdetett, a nép megkérdezte: „Mit tegyünk?” „Akinék két ruhája van – válaszolta –, az egyiket ossza meg azzal, akinek egy sincs. S akinek van ennivalója, ugyanígy tegyen.”

Jöttek a vámosok is, hogy megkeresztelje őket, s így szóltak hozzá: „Mester, mit tegyünk?” Ezt felelte nekik: „Ne követeljetek többet, mint amennyi meg van szabva.” Megkérdezték őt a katonák is: „Hát mi mit tegyünk?” Nekik így felelt: „Ne zsarnokkodjatok, ne bántsatok senkit, hanem elégedjete meg zsoldotokkal.”

A nép feszülten várakozott. Mindnyájan azon töprengtek magukban, vajon nem János-e a Krisztus. Ezért János így szólt hozzájuk: „Én csak vízzel keresztelek titeket. De eljön majd, aki hatalmasabb, akinek saruszíját sem vagyok méltó megoldani. Ő majd Szentlélekkel és tűzzel fog titeket megkeresztelni. Szórólapátját már a kezében tartja, hogy megtisztítsa szérűjét: a búzát csűrőbe gyűjtse, a pelyvát meg olthatatlan tűzben elégesse.”

És még sok mással is buzdította a népet. Így hirdette nekik az üdvösséget.

Ezek az evangélium igéi.



**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: http://stephenchurch.org

Administrator: Rev. Edward J. Cronin
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

**2021
TUDÓSÍTÓ
BULLETIN**



**DECEMBER 12 -Advent 3. Vasárnap
Thid Sunday in Advent**

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Dec 12	10:00AM	Templomunk elhunyt Lelkipásztoraiért / Our deceased Priests	
Dec 19	10:00AM	Templomunk híveiért / Parishioners	

Énekek számai:

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: Ujjongj és zengjél háladalt,
mert nagy és szent a te Megváltód.**

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

December 5th: \$ 666.00
Christmas flower coll. : \$ 70.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet.

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to join us in prayer.

+ **Today**, December 12th, there will be a second collectin on **December 12th** benefiting the Retirement Fund for Religious. **After Mass we invite everyone to our church's Christmas Party.**

+ For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautiful for Christmas.

+ **Christmas Mass schedule: December 25th, December 26th and January 2nd, Mass will be at regular times at 10AM.**

+ The 2022 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.



HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

*Szomorúan tudatjuk, hogy templomunk régi tagja, **Javorik Tamás** 90 éves korában December 8- án elhunyt. Őszinte részvétünket fejezzük ki a gyászoló családnak. Isten nyugalomát békében!*

+ **Ma, December 12** - második gyűjtés lesz lelkipásztorok, kedves nővérek, nyugdíj alapjára. Legyünk bőkezűek! **Szentmise után szeretettel hívunk mindenkit a templomunk Karácsonyi ünnepélyére, ebéddel egybekötve.**

+ Aki szeretne szerettei számára karácsonyi virágot rendelni, kérjük használja a dobozban található borítékot. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Jézus Krisztus születésére. Virágok ára: 10.00 dollár.

+ **Karácsonyi miserend: December 25., December 26. és Január 2., a Szentmisék délelőtt 10 órakor kezdődnek.**

+ A 2022-es borítékokat a Szt. Erzsébet teremben lehet felvenni.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephchurch.org.

- Egy hálószobás, egy fürdőszobás lakás kiadó Januártól Sarasota, FL-ban, a téli hónapokra. Érdeklődni lehet: 630-468-2054 vagy joseph.bogdan@sbcglobal.net címen.

GAUDETE = ÖRVENDJETEK

Az adventi öröm vasárnapja a mai (Gaudete in Domino, vö. Fil 4, 4–6). E napon szabad rózsaszínben mondani a szentmisét, és szólhat az orgona is. Az Anyaszentegyház, mint jó anyánk, ezzel enyhíti a szent idő szigorúságát, és a reményt táplálja